

We're here to help

Sign up for assistance before winter arrives

We'll work with you so you can **manage payments and maintain service** all winter long.

HERE'S HOW TO GET STARTED

- Call 211 to **find your Community Action Agency**. They can determine if you're eligible for Energy Assistance. For information visit [211navigator.org](#).
- If you qualify, we can sign you up for matching payments, **winter service protection** (November 1 through April 30) and other programs.
- If you're not eligible for Energy Assistance, call us to learn about payment arrangements, budget billing and other **programs that can help**.



Be safe: Pipeline markers show the way

Since natural gas pipelines are underground, line markers are sometimes used to indicate their approximate location. The markers display the material transported and the pipeline operator's name and phone number. Markers only indicate a pipeline's general location and cannot be relied upon to indicate the exact position.

Because many lines are not marked, it is critical that you contact **Call Before You Dig at 811** or **open an e-ticket at [cbyd.com](#)** prior to any excavation.

IMPORTANT INFORMATION

SMELL GAS/GAS LEAKS
800.513.8898

SERVICE/BILLING
800.659.8299

PAYMENT PLANS
866.659.4140

SALES
800.762.8427

WEB
[soconngas.com](#)

LICENSES
CT #S1-303125
Mech. 1111

Issue paid for by Ratepayers



Use your senses to detect gas leaks

A natural gas leak is usually recognized by smell, sight, or sound. Remember, if you smell natural gas, get up, get out and call us immediately from a neighbor's phone.



SMELL: Natural gas is colorless and odorless. For your safety, a distinctive, pungent odor, similar to rotten eggs, is added so that you'll recognize it quickly. Not all transmission lines are odorized.



SIGHT: You may see a white cloud, mist, fog or bubbles in standing water or blowing dust. You may also see vegetation that appears to be dead or dying for no apparent reason.



SOUND: You may hear an unusual noise like roaring, hissing, or whistling.



An AVANGRID Company

Octubre de 2020

The Source

Administre su cuenta en cualquier momento y en cualquier lugar con nuestra nueva aplicación móvil.

Estamos aquí para ayudarlo

Inscríbase para la asistencia antes de que llegue el invierno

Trabajaremos con usted para que pueda realizar los pagos y mantener el servicio durante todo el invierno.

PARA EMPEZAR:

- Llame al 211 para averiguar cuál es su agencia de acción comunitaria. Así se determinará si usted es elegible para la Asistencia de Energía. Para obtener información, visite 211navigator.org.
- Si califica, podemos inscribirlo en los programas de ajuste de pagos, protección para el invierno (1o de noviembre al 30 de abril) y otros.
- Si usted no es elegible para la Asistencia de Energía, llámenos para obtener información sobre los arreglos de pago, la facturación presupuestada y otros programas que pueden ayudarlo.



La seguridad ante todo: Los marcadores de ductos muestran el camino

Los gasoductos son subterráneos. Por eso, a veces se usan marcadores para indicar su ubicación aproximada. Los marcadores contienen el material transportado, al igual que el nombre y el número de teléfono del operador del ducto. Solo indican la ubicación general de un ducto y no deben tomarse como una referencia de la posición exacta.

Como muchos ductos no están marcados, es fundamental que se comunique con Call Before You Dig llamando al 811 o que inicie una consulta electrónica en cbyd.com antes de excavar.



An AVANGRID Company

INFORMACIÓN IMPORTANTE

FUGAS DE GAS/DE GAS DE OLOR
800.513.8898

EL SERVICIO/LA FACTURACIÓN
800.659.8299

PLANES DE PAGO
866.659.4140

VENTAS
800.762.8427

EL SITIO WEB
soconngas.com

LA LICENCIA

CT #S1-303125
Mech. 1111

Edición a cargo de
los clientes



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

follow us on:



Utilice los sentidos para detectar las fugas de gas

- Una fuga de gas natural se reconoce normalmente por el olfato, la vista o el oído. Recuerde: Si huele gas natural, levántese, salga y llámenos de inmediato usando el teléfono de un vecino.



OLFATO: El gas natural es incoloro e inodoro. Para su seguridad, se añade un olor característico y pungente, similar al de los huevos podridos, para que lo reconozca rápidamente. No todas las líneas de transmisión están odorizadas.



VISTA: Puede ver una nube blanca, bruma, niebla, burbujas en agua estancada o polvo en el aire. También puede observar vegetación que parece muerta o estar muriéndose sin ninguna razón.



OÍDO: Puede oír un ruido poco común como un rugido, chiflido o silbido.